



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società \_\_\_\_\_  
 League/Liga Ligue/Lega \_\_\_\_\_

**CLUB 1** **Dzos Volants IIb** **D3**

**CLUB 2** **Rolling Aventicum III** **D3**

Lieu / Ort **Bussy** Date / Datum **30.11.2016**  
 Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **19:58** End / Ende **21:45** Match Number / Index **CB105**  
 Début / Inizio Fin / Fine Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
 Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer **10**  
 Autre / Altro Spectateurs / Spettatori

No Card / Liz. No Lic. / Tess. Surname / Name Forename / Vorname Signature / Firma  
 No Lic. / Tess. Prénom / Nome Unterschrift

Time Keeper Chronométriseur **16707** **ROULIN Vanessa**

Official scorer Marqueur **16789** **REGUEIRO José**

Referee 1 Arbitre 1 **2232** **CARRARD Romain**

Referee 2 Arbitre 2 **1391** **ISELI Nicolas**

Tech. Director Directeur tech. \_\_\_\_\_

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

|                                |               |               |   |               |
|--------------------------------|---------------|---------------|---|---------------|
|                                | <b>CLUB 1</b> | <b>CLUB 2</b> | <b>CLUB 1</b>   | <b>CLUB 2</b> |
| 1 Time / Drittel Tiers / Tempo | <b>1</b>      | <b>1</b>      | <b>1</b>  | <b>7</b>      |
| 2 Time / Drittel Tiers / Tempo | <b>0</b>      | <b>4</b>      | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Rolling Aventicum III</b> |               |
| 3 Time / Drittel Tiers / Tempo | <b>0</b>      | <b>2</b>      | CAPTAIN 1 _____<br>Signature / Unterschrift / Firma                       |               |
| Overtime / Verl. ProL. / Sup.  | <b>0</b>      | <b>0</b>      | CAPTAIN 2 _____<br>Signature / Unterschrift / Firma                       |               |
| Penalty / Rigori               | <b>0</b>      | <b>0</b>      |   |               |

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb. \_\_\_\_\_

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

**1 Dzos Volants IIb**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname Card / Pass Lic / Tess No

**63** **A** **ROULIN Denis** **2453** **06:48** **92** **1**

**63** **A** **BRASEY Baptiste** **2928**

**31** **G** **EGGER Sandy** **2617** **X** **X** **X**

**88** **ROTZETTER Danick** **3524**

**82** **AYER Maxime** **16709**

**13** **DUBEY Killian** **16705**

**24** **MONNIER Emmanuel** **3810**

**9** **GUGELMANN Olivier** **3519**

**2** **MARMY Lucas** **3520**

**51** **PILLONEL Damien** **3523**

**92** **CELANT Joël** **3854**

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH **MARMY Robin** **3521**

TIME OUT **X** **X**

TOTAL **1**

**2 Rolling Aventicum III**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname Card / Pass Lic / Tess No

**87** **C** **FÄSSLER Gaëtan** **2894** **04:50** **21** **22** **1**

**83** **A** **FISCHER Julien** **2750** **31:48** **19** **22** **2**

**18** **G** **WEBER Olivier** **1362** **36:09** **21** **3**

**G** **37:15** **88** **93** **4**

**21** **JAUNIN Simon** **2123** **37:57** **88** **93** **5**

**KP** **BONGARD Julien** **16761** **47:34** **88** **93** **6**

**22** **GILLIAND Loris** **3583** **48:05** **87** **88** **7**

**93** **LEICHT Bastien** **2515**

**19** **RENTSCH Michel** **1069**

**88** **MEER Johannes** **3537**

**81** **RUCH Thomas** **1320**

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**41:13** **KP** **2** **43:13** **B1**

**41:13** **KP** **10** **51:13** **M2**

**49:33** **13** **2** **51:33** **A**

TOTAL **1**

TOTAL **14** min

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**16:28** **KP** **2** **18:28** **H**

**20:16** **87** **2** **22:16** **J1**

**39:57** **88** **2** **41:57** **H**

**42:10** **21** **2** **44:10** **B1**

**42:40** **22** **2** **44:40** **H**

**49:33** **19** **2** **51:33** **A**

**50:48** **21** **2** **52:48** **H**

**59:40** **93** **2** **60:00** **H**

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps Nr. min On / Ende Fin / Fine code

**41:13** **KP** **2** **43:13** **B1**

**41:13** **KP** **10** **51:13** **M2**

**49:33** **13** **2** **51:33** **A**

TOTAL **1**

TOTAL **14** min

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps Nr. min On / Ende Fin / Fine code

**16:28** **KP** **2** **18:28** **H**

**20:16** **87** **2** **22:16** **J1**

**39:57** **88** **2** **41:57** **H**

**42:10** **21** **2** **44:10** **B1**

**42:40** **22** **2** **44:40** **H**

**49:33** **19** **2** **51:33** **A**

**50:48** **21** **2** **52:48** **H**

**59:40** **93** **2** **60:00** **H**

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome

COACH Surname / Name Forename / Vorname Signature  
 Nom / Cognome Prénom / Nome